

Marque du véhicule		Marque du châssis		Type		Année	Numéro de type	
Camion (châssis)		BERNA		5 V U .. (Moteur DCUL)		1958/59	2 7 5 9	
Caractéristiques Châssis type "5 VU.." et moteur type "ECUL" s/plaquette constructeur dans cabine								
Direction avancée, moteur sous plancher				Carburant mazout/diesel		Nombre de cylindres 6		
Constructeur du châssis Motorwagenfabrik BERNA A-G., Olten SO (CH)								
N° du châssis frappé		à gauche au centre s/longeron au-dessus moteur derr.pompe inject. et s/plaq.						
N° du moteur frappé		à gauche au carter moteur à côté 6ème cylindre et s/plaquette constructeur						
Type du moteur D C U L (avec compresseur mécanique)								
Position du mot.sous plancher				Frein-moteur sur échappement				
Cylindres	10'300	cm <sup>3</sup>		Frein de remorque à air comprimé (direct et indirect)			Dimensions ext. en mm	
Temps	4	Transmission mécan.synchron.*)		Tressil/Catost.		-	Longueur +)	
Refroidissement	eau	Nombre vit. avant 8 (4x2)		*) Crochet de rem. s/demande		-	Largueur 2'300 \$)	
Entraînement	s/roues AR	Vitesses en 1 <sup>re</sup> 6,1-8,3 km/h**)		Voie avant		1'950	Hauteur -	
Nombre d'axes	2	Vitesse en prise dir. 58,5-80km/h**)		Voie arrière		1'675	Empattement +)	
Nombre de pneus	6	Bloquage différentiel oui		Diam. de braq. +)		-	Perte à faux arr. +)	
Frein à pied à air comprimé (2 circuits) agissant sur toutes les roues								
Frein à main mécanique, à expansion interne av.servo à air comprimé agissant s/roues arrière								
Poids	avant	arr.	total	Pneumatiques	avant	arr.	-	Dimensions int. en mm
A vide	-	-	-	Dimension	11,00-20	11,00-20	-	Longueur -
Charge utilis	-	-	-	Charge pneu	3'250	3'250	-	Largueur -
Total	-	-	-	-	Multiply	Multiply	-	Hauteur -
Garantie de fabr.	6'500	13'000	16'000	Jantes :	à épaulement oblique 8,0x20		Hauteur ridelles -	
Poids max. garanti re. train roulant			40'000	Nombre de portes		2 (cabine)	Perte à faux arr. -	
Direction: position		à droite - avancée ***)		Marque du moteur		BERNA	C. V. frein 200 DIN	
Alésage		125		Course		140	C. V. impéts 52,500	
Forme de la carrosserie cabine avancée BERNA (à 4 places), autrement exécution individuelle ++)								
Nombre de places: total		4 +++)		(avant 4 milieu - arr. - )		Places debout -		
Siège arrière		-		Side-car		-		

Equipement électrique : 24 Volt (avec starter à air comprimé : s/demande 12 Volt).

Mesure du bruit : §§) 91/92 dB au régime fixé par le régulateur (env. 2'250 t/min).

OBSERVATIONS et EXCEPTIONS :

+) Exécutions :

<u>Modèles</u>	<u>Genre du vhc.</u>	<u>Embattement</u>	<u>Longueur totale</u>	<u>Porte à faux AR</u>	<u>Diamètre de braquage</u>
5 V U 45	Camion	4'500 mm	8'560 mm	2'410 mm	14,50 m
5 V U 47	Camion	4'700 mm	8'760 mm	2'410 mm	15,50 m
5 V U 50	Camion	5'000 mm	9'060 mm	2'410 mm	16,30 m
5 V U 52	Vhc. spécial	5'200 mm	8'955 mm	2'180 mm	17,65 m

++) Equipement : est installé lors du montage de la carrosserie et doit être contrôlé par l'expert cantonal lors de l'immatriculation individuelle.

+++ Places assises : 3 places assises à côté du siège du conducteur autorisées pour la cabine originale BERNA, selon décision du DFJP du 11.9.1958.

\*) Transmission : boîte à pré-sélection électro-pneumatique avec embrayage à double disques sec. (Commande pour 4 vitesses avec commande supplémentaire pour surmultipliées.)

\*\*\*) Vitesse maximum : varie selon démultiplication du pont arrière.

\*\*\* Direction : équipée avec dispositif servo-hydraulique.

§) Largeur totale : n'est admis à circuler que sur le réseau routier ouvert par le Conseil fédéral aux vhc. jusqu'à 2'400 mm de largeur (LA art. 24).

§§) Mesure du bruit : trop fort lors de l'expertise-type. La limite de 90 dB ne doit pas être dépassée; doit être vérifiée avant chaque mise en circulation. - Les véhicules trop bruyants doivent être renvoyés.

Arbon, les 13 et 14. 8.1958

Olten, les 13 et 14.11.1958

La Commission d'expertise-type